

Tłumaczenie poświadczone z języka angielskiego

[Tłumaczenie kopii dokumentu sporządzonego na 4 stronach. W tle na każdej ze stron znajduje się logo CERÉ. Tłumaczenie zgodne z załączonym dokumentem źródłowym.]

[strona 1 z 4]

[logo ENAC CERTIFICACIÓN
oraz wpis: N°147/C-PR335]

GPe_PGU_CM_rev.2

[logo CERÉ]

Certyfikat zgodności

Numer certyfikatu wyrobu	20948-2-CER-E2	
Wnioskodawca	FIMER S.p.A. Via Tortona 25, 20144, Mediolan, Włochy	
Seria	PVS	
Modele/	PVS-100-TL-SX2 PVS-100-TL-SX PVS-100-TL-SY2 PVS-100-TL-SY PVS-100-TL-S2 PVS-100-TL	PVS-120-TL-SX2 PVS-120-TL-SX PVS-120-TL-SY2 PVS-120-TL-SY PVS-120-TL-S2 PVS-120-TL
Typ jednostki wytwórczej	Trójfazowy falownik fotowoltaiczny	
Dane techniczne	Patrz strony 2 do 4	
Wersja oprogramowania	PVS-100-TL: 2116B, 2117B PVS-120-TL: 2116C, 2117C	
Kodeks sieci	ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2016/631 z dnia 14 kwietnia 2016 r. ustanawiające kodeks sieci dotyczący wymogów w zakresie przyłączania jednostek wytwórczych do sieci. Typy A i B.	

Po dokonaniu oceny raportu o numerze: 20948-TR sporządzonego przez CERÉ (Akredytowane Laboratorium Nr 5314.01) w oparciu o wymagania normy EN ISO/IEC 17025: 2017.

Wyżej wymieniona jednostka wytwórcza spełnia wymagania dyrektywy:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2016/631 z dnia 14 kwietnia 2016 r. ustanawiające kodeks sieci dotyczący wymogów w zakresie przyłączania jednostek wytwórczych do sieci. Typy A i B. (Parametry zdefiniowano w: DRE.WOSE.7128.550.2.2018.ZJ: 01/2019. oraz Warunkach i procedurach wykorzystania certyfikatów w procesie przyłączenia modułów wytwarzania energii do sieci elektroenergetycznych. Wersja 1.2. PTPIREE. 28.04.2021)

Certyfikacja ta jest zgodna z wewnętrznym procesem CERÉ PET-CERÉ-30 Rew. 1, który definiuje schemat certyfikacji w oparciu o wymagania normy EN ISO/IEC 17065:2012. Na potrzeby procesu certyfikacji działania związane z oceną zgodności zostały przeprowadzone w oparciu o:

- Badaniu próbek produkcyjnych wybranych przez CERÉ.
- Audyt systemu jakości wg ISO 9001 o numerze certyfikatu: C2021-02571-T wydanego przez jednostkę certyfikującą akredytowaną wg EN ISO/IEC 17021.
- Kontrola procesu produkcji.

Niniejszy certyfikat unieważnia i zastępuje certyfikat o numerze 20948-2-CER-E1 wydany w dniu 15

listopada 2021 r.

Madryt, 01 grudnia 2021 r. Niniejszy certyfikat obowiązuje do dnia 6 października 2026.

[nieczytelny podpis]
Miguel Martinez Lavin
Kierownik ds. wydawania
certyfikatów

**Certification Entity for Renewable
Energies, S.L.**

Niniejszy dokument nie może być
powielany w częściach.

c/ Monturiol 15. 28906. Getafe Madryt.
Hiszpania.

www.cerecertification.com

Telefon: + 34 91 061 26 14

Nr 20948-2-CER-E2 Strona 1 z 4

[strona 2 z 4]

*[logo ENAC CERTIFICACIÓN
oraz wpis: N°147/C-PR335]*

GPe_PGU_CM_rev.2

[logo CERE]

Certyfikat zgodności

Dane techniczne

PVS-100-TL						
Wersja skrzynki okablowania	SX	SX2	SY	SY2	Standardo wa	S2
Strona wejściowa (strona prądu stałego DC)						
Bezwzględne napięcie maksymalne	1000 V					
Napięcie rozruchowe	420 V (400-500 V)					
Zakres napięcia roboczego	360-1000 V					
Znamionowe wejściowe	620 V					
Moc znamionowa	102000 W					
Liczba niezależnych MPPT	6	6	6	6	2 (Równoległe)	
Moc maksymalna dla każdego MPPT	21000 W	21000 W	21000 W	21000 W	63000 W	63000 W
Prąd maksymalny dla każdego MPPT	36 A	36 A	36 A	36 A	108 A	108 A
Maksymalny prąd zwarciaowy	50 A	50 A	50 A	50 A	150 A	150 A
Strona wyjściowa (strona prądu przemiennego AC)						
Typ przyłączenia	Trzy fazy 3W+PE lub 4W+PE					

Moc znamionowa	100000 W
Maksymalna moc pozorna	100000 VA
Napięcie znamionowe	400 V
Zakres napięcia	320 - 480 V
Prąd maksymalny dla każdego MPPT	145 A
Częstotliwość znamionowa	50 Hz / 60 Hz
Warunki otoczenia	
Roboczy zakres temperatury otoczenia	-25 do +60°C z obniżeniem parametrów znamionowych powyżej 40°C
Wilgotność względna	4% do 100% kondensacja
Stopień ochrony	IP 66 (IP54 w przypadku sekcji chłodzenia)
Chłodzenie	Wymuszony obieg powietrza
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	869x1086x419 mm / 34,2" x 42,7" x 16,5"

Uwaga:

- PVS-100-TL-SX2: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni i ujemny) + odłączniki prądu stałego + odłącznik prądu przemiennego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + indywidualne monitorowanie łańcuchów (24 kanały).
- PVS-100-TL-SX: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni) + odłączniki prądu stałego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + monitorowanie poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT (6 kanałów).
- PVS-100-TL-SY2: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni i ujemny) + odłączniki prądu stałego + odłącznik prądu przemiennego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II w przypadku prądu przemiennego oraz Typ I + II w przypadku prądu stałego) + indywidualne monitorowanie łańcuchów (24 kanały).
- PVS-100-TL-SY: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni) + odłączniki prądu stałego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II w przypadku prądu przemiennego oraz Typ I + II w przypadku prądu stałego) + monitorowanie poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT (6 kanałów).
- PVS-100-TL-S2: Wejście z dławikiem kablowym + odłącznik prądu stałego + odłącznik prądu przemiennego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + monitoring poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT.
- PVS-100-TL: Wejście z dławikiem kablowym + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + monitoring poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT.

Certification Entity for Renewable Energies, S.L.

Niniejszy dokument nie może być powielany w częściach.

c/ Monturiol 15. 28906. Getafe Madryt.
Hiszpania.

www.cerecertification.com

Telefon: + 34 91 061 26 14

Nr 20948-2-CER-E2 Strona 2 z 4

[strona 3 z 4]

GPe_PGU_CM_rev.2

Certyfikat zgodności

PVS-120-TL						
Wersja skrzynki okablowania	SX	SX2	SY	SY2	Standardowa	S2
Strona wejściowa (strona prądu stałego DC)						
Bezwzględne napięcie maksymalne	1000 V					
Napięcie rozruchowe	420 V (400-500 V)					
Zakres napięcia roboczego	360-1000 V					
Znamionowe wejściowe	720 V					
Moc znamionowa	123000 W					
Liczba niezależnych MPPT	6	6	6	6	2 (Równoległe)	
Moc maksymalna dla każdego MPPT	25000 W	25000 W	25000 W	25000 W	75000 W	75000 W
Prąd maksymalny dla każdego MPPT	36 A	36 A	36 A	36 A	108 A	108 A
Maksymalny prąd zwarcioy	50 A	50 A	50 A	50 A	150 A	150 A
Strona wyjściowa (strona prądu przemiennego AC)						
Typ przyłączenia	Trzy fazy 3W+PE lub 4W+PE					
Moc znamionowa	120000 W					
Maksymalna moc pozorna	120000 VA					
Napięcie znamionowe	480 V					
Zakres napięcia	384 - 576					
Prąd maksymalny dla każdego MPPT	145 A					
Częstotliwość znamionowa	50 Hz / 60 Hz					
Warunki otoczenia						
Roboczy zakres temperatury otoczenia	-25 do +60°C z obniżeniem parametrów znamionowych powyżej 40°C					
Wilgotność względna	4% do 100% kondensacja					
Stopień ochrony	IP 66 (IP54 w przypadku sekcji chłodzenia)					
Chłodzenie	Wymuszony obieg powietrza					
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	869x1086x419 mm / 34,2" x 42,7" x 16,5"					

Uwaga:

- PVS-120-TL-SX2: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni i ujemny) + odłączniki prądu stałego + odłącznik prądu przemiennego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + indywidualne monitorowanie łańcuchów (24 kanały)
- PVS-120-TL-SX: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni) + odłączniki prądu stałego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + monitorowanie poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT (6 kanałów)
- PVS-120-TL-SY2: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni i ujemny) + odłączniki prądu stałego + odłącznik prądu przemiennego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II w przypadku prądu przemiennego oraz Typ I + II w przypadku prądu stałego) + indywidualne monitorowanie łańcuchów (24 kanały)
- PVS-120-TL-SY: Wejście z 24 parami szybkozłączek + bezpieczniki łańcuchowe (biegun dodatni) + odłączniki prądu stałego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II w przypadku prądu przemiennego oraz Typ I + II w przypadku prądu stałego) + monitorowanie poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT (6 kanałów).
- PVS-120-TL-S2: Wejście z dławikiem kablowym + odłącznik prądu stałego + odłącznik prądu przemiennego + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + monitoring poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT.
- PVS-120-TL: Wejście z dławikiem kablowym + ograniczniki przepięć prądu przemiennego i stałego (Typ II) + monitoring poziomu prądu wejściowego regulatora MPPT.

Certification Entity for Renewable Energies, S.L.

Niniejszy dokument nie może być powielany w częściach.

c/ Monturiol 15. 28906. Getafe Madryt.
Hiszpania.

www.cerecertification.com

Telefon: + 34 91 061 26 14

Nr 20948-2-CER-E2

Strona 3 z 4

[strona 4 z 4]

[logo ENAC CERTIFICACIÓN
oraz wpis: N°147/C-PR335]

GPe_PGU_CM_rev.2

[logo CERE]

Schematy połączeń elektrycznych serii PVS

[rysunek; zawarty na nim tekst spisano do tabeli poniżej i przetłumaczono]

EN	PL
IN1A(+)	WE1A(+)
IN2A(-)	WE2A(-)
IN1	WE1
Current reading	Odczyt prądu
DC Switch 1	Przełącznik DC 1
OVP monitoring	Monitorowanie OVP
-SX version	Wersja -SX
-SX2 version	Wersja -SX2
MPPT 1	MPPT 1
(DC/DC)	(DC/DC)

Control circuit	Obwód sterowania
DC/DC DSP contr.	Ster. DC/DC DSP
DC/AC DSP contr.	Ster. DC/AC DSP
Bulk caps	Kondensatory zbiorcze
Inverter (DC/AC)	Falownik (DC/AC)
Line filter	Filtr liniowy
DC/DC	DC/AC
DC/AC	DC/AC
DSP controller	Sterownik DSP
µP control	Regulacja µP
L1,S	L1,S
N,S	N,S
L	L
N	N
PE	PE
Communication board	Płyta komunikacyjna
Q1	Q1
Remote control	Zdalne sterowanie
Alarm	Alarm
+ R	+ R
GND	UZIEMIENIE
N.C.	N.Z.
N.O.	N.O.
C	C
+ T/R	+ T/R
- T/R	- T/R
Inverter power module	Moduł zasilania falownika
Wiring box	Skrzynka okablowania

Próbka wybrana do badania była reprezentatywna dla produkcji. FIMER S.p.A.
Via San Giorgio 642
Próbka została pobrana w: 52028, Terranuova Bracciolini,
Włochy

Numer raportu dotyczącego próbki: 20948-TM

Kontrola procesu produkcyjnego została przeprowadzona w: FIMER S.p.A.
Dnia 08 lipca 2021 r. Via San Giorgio 642
52028, Terranuova Bracciolini,
Włochy

Numer raportu z kontroli: 20948-21-1-IF

PROTOKÓŁ ZMIAN

Rewizja	Modyfikacje/zmiany	Data
0	Wersja początkowa	06 października 2021 r.
1	Nowe wydanie w związku z aktualizacją oprogramowania i nowym formatem	15 listopada 2021 r.

2	Zmiany redakcyjne	01 grudnia 2021 r.
---	-------------------	--------------------

Certification Entity for Renewable Energies, S.L. **c/ Monturiol 15. 28906. Getafe** Madryt. Telefon: + 34 91 061 26 14
Hiszpania.
Niniejszy dokument nie może być powielany w częściach. www.cerercertification.com Nr 20948-2-CER-E2 Strona **4 z 4**

[koniec tłumaczenia]

Rep. 75/2022

Ja, niżej podpisana Marta Anna van der Hoeven, tłumacz przysięgły języka angielskiego zarejestrowana w Ministerstwie Sprawiedliwości na oficjalnej liście tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/6077/05 niniejszym potwierdzam, iż powyższy tekst jest wiernym tłumaczeniem dokumentu sporządzonego w języku angielskim.

Warszawa, dnia 19 stycznia 2022 r.